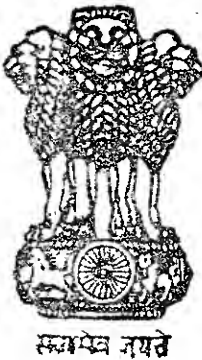


All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acresce o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Mamlatdar's Office of Pernem Taluka

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Repartição de Mamlatdar do Concelho de Perném

Notification no. 1

In exercise of the powers conferred upon me under Rule 44 of the Goa, Daman and Diu, Village Panchayats (Election Procedure) Rules, 1962, I, Peter Borges, Mamlatdar of Pedne Taluka and Returning Officer, is pleased to notify the name of the below candidate declared elected by the Additional Returning Officer as a member of the Panchayat, in the Bye-election held on 18th April, 1965 for the seat mentioned against his name.

Name of the Village Panchayat	Seat	Name of the candidate declared elected
Parsem-Agarwada	General	Shri Yeshwant Sambaji Parsekar

Pedne, 19th April, 1965. — The Mamlatdar and Returning Officer, *Peter Borges*.

Administration Office of the Comunidades of Goa

Section of Comunidades of Ponda

Notice

Narcinva Sarasvati V. S. Velingcar, Administrator:

According to the terms of article 509 of the Code of Comunidades, the undermentioned days are set for the examination of accounts of the year 1964, of the clerks and the other key-keepers of the safes of the Comunidade of this Taluka, below indicated. The clerks should be present on the mentioned days, at 10 a.m. for the examination of accounts and issue the notifications determined in the article 510 of the same Code and send the above referred notifications, the books and more documents mentioned in the sub-clause 1 of the said article, with the anticipation of 8 days, on the contrary it will be proceeded according to the terms of the article 511 of the same Code:—

Month of June:

On 2nd — Comunidade of Conxém.  
On 5th — Comunidade of Nirancal.  
On 9th — Comunidade of Ponchovadi.  
On 14th — Comunidade of Codar.

Editais n.º 1

No uso da delegação conferida pelo n.º 44 das Normas Eleitorais da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dio, de 1962, o Mamlatdar do concelho de Perném e Oficial Escrutinador, Peter Borges, torna público que o candidato a seguir mencionado foi declarado devidamente eleito, pelo Oficial Escrutinador Adicional, vogal do Panchayat, para o assento indicado em relação ao seu nome, na eleição suplementar realizada em 18 de Abril de 1965.

Nome do Panchayat Aldeano	Assento	Nome do candidato declarado eleito
Parsem-Agarwado	Geral	Sr. Esvonta Sambaji Parsencar

Perném, 19 de Abril de 1965. — O Mamlatdar e Oficial Escrutinador, *Peter Borges*.

Administração das Comunidades de Goa

Secção das Comunidades de Pondá

Editais

Narcinva Sarasvati V. S. Velingcar, administrador:

Nos termos do artigo 509.º do vigente Código das Comunidades, designo os dias abaixo indicados, para tomada das contas, relativas ao ano de 1964, dos escrevães e outros claviculários dos cofres das comunidades do concelho de Pondá, abaixo designadas, devendo os mesmos assistir nos dias designados, às 10 horas, ao julgamento das contas e fazer as intimações determinadas no artigo 510.º do citado Código, enviando com precedência de oito dias, certidões das referidas intimações, os livros e demais documentos mencionados no § 1.º do dito artigo, sob pena de se proceder nos termos do artigo 511.º do mesmo código.

Mês de Junho:

Dia 2: Comunidade de Conxém.  
Dia 5: Comunidade de Nirancal.  
Dia 9: Comunidade de Ponchovadi.  
Dia 14: Comunidade de Codar.

On 18th — Comunidade of Betorá.  
On 22nd — Comunidade of Bandora.  
On 26th — Comunidade of Queulá.  
On 30th — Comunidade of Orgão.

Month of July:

On 3rd — Comunidade of Tiurém.  
On 7th — Comunidade of Borim.  
On 12th — Comunidade of Talaulim.  
On 16th — Comunidade of Vadi.  
On 21st — Comunidade of Adcolna.  
On 28th — Comunidade of Boma.  
On 31st — Comunidade of Betqui.

Month of August:

On 4th — Comunidade of Candolá.  
On 10th — Comunidade of Volvoi.  
On 17th — Comunidade of Verém.  
On 21st — Comunidade of Vagurbém.  
On 25th — Comunidade of Candepar.  
On 28th — Comunidade of Curti.

Month of September:

On 8th — Comunidade of Siroda.  
On 18th — Comunidade of Cundaim.  
On 28th — Comunidade of Marcaim.

Month of October:

On 5th — Comunidade of Velinga.  
On 12th — Comunidade of Priol.  
On 19th — Comunidade of Cuncollem.  
On 26th — Comunidade of Querim.

Ponda, 28th April, 1965. — The Administrator, *Narcinva Sarasvati V. S. Velingcar*.

### Administration Office of the Comunidades of Salcete

#### Rectification

It is declared, in continuation to the notice of 12th instant published in the Government Gazette no. 4, series III of 22nd of the same month, that the examination of accounts of the Comunidade of Seraulim will take place on the 23rd of forthcoming June the designation of the examination on same date of Comunidade of Sernabatim, being without effect.

Margão, 27th April, 1965. — The Administrator, *Armando Santana Pereira*.

### Administration Office of the Comunidades of Bardez

#### Notice

Gajanan Vitthal Prabhu Dessai, Administrator:

It is hereby made known that according to the terms of the article 509 of the Code of Comunidades, the undermentioned days are set for the examination of accounts of the key-keepers of the safes of the Comunidades of this Taluka, below indicated, of the year 1964. The clerks should be present on the said days at 10-30 a.m. in the Office and must notify the key-keepers according to the article 510 of the same Code and send the books and necessary documents for the said purpose, with the anticipation of 8 days, unless some other day has been communicated by special order issued by the same Office:

May:

Corlim 22; Marra 25; Canca 28.

June:

Cunchelim 2; Nagoa 5; Sirçaim 9; Paliem 14; Bastorá 18; Verla 21; Calangute 25; Oxel 28; Siolim 30.

July:

Candolim 2; Camorlim 5; Olaulim 7; Punolá 9; Serula 13; Pomburpa 16; Marná 19; Assonora 23; Revora 26; Pirna 30.

August:

Boa-Esperança 2; Arpora 4; Sangolda 7; Mapuca 10; Ti-vim 13; Assagão 16; Moira 21; Nadora 23; Colvale 25; Nerul 28.

September:

Guirim 3; Saligão 7; Fraternal 11; Parra 15; Pilerne 18; Ucassaim 22; Nachinola 25; Anjuna 28.

Mapuca, 26th April, 1965. — The Administrator, *Gajanan Vitthal Prabhu Dessai*.

Dia 18: Comunidade de Betorá.  
Dia 22: Comunidade de Bandorá.  
Dia 26: Comunidade de Queulá.  
Dia 30: Comunidade de Orgão.

Mês de Julho:

Dia 3: Comunidade de Tiurém.  
Dia 7: Comunidade de Borim.  
Dia 12: Comunidade de Talaulim.  
Dia 16: Comunidade de Vadi.  
Dia 21: Comunidade de Adcolna.  
Dia 28: Comunidade de Boma.  
Dia 31: Comunidade de Betqui.

Mês de Agosto:

Dia 4: Comunidade of Candolá.  
Dia 10: Comunidade de Volvoi.  
Dia 17: Comunidade de Verém.  
Dia 21: Comunidade de Vagurbém.  
Dia 25: Comunidade de Candepar.  
Dia 28: Comunidade de Curti.

Mês de Setembro:

Dia 8: Comunidade de Sirodá.  
Dia 18: Comunidade de Cundaim.  
Dia 28: Comunidade de Marcaim.

Mês de Outubro:

Dia 5: Comunidade de Velinga.  
Dia 12: Comunidade de Priol.  
Dia 19: Comunidade de Cuncollem.  
Dia 26: Comunidade de Querim.

Pondá, 28 de Abril de 1965. — O Administrador, *Narcinva Sarasvati V. S. Velingcar*.

### Administração das Comunidades de Salsete

#### Rectificação

Declara-se em aditamento ao edital de 12 do corrente, publicado no *Boletim Oficial* n.º 4, 3.ª série, de 22 do mesmo mês, que o julgamento das contas da comunidade de Seraulim, terá lugar no dia 23 de Junho próximo, ficando sem efeito a designação do julgamento para mesma data da comunidade de Sernabatim.

Margão, 27 de Abril de 1965. — O Administrador, *Armando Santana Pereira*.

### Administração das Comunidades de Bardês

#### Edital

Gajanan Vitthal Prabhu Dessai, administrador:

Faço saber que, nos termos do artigo 509.º do Código das Comunidades, são designados os dias infra indicados, para tomada e julgamento das contas dos claviculários dos cofres das comunidades deste concelho, do ano de 1964, abaixo mencionados, devendo os escrevões assistir nos dias designados, às 10,30 horas, nesta Administração, ao julgamento das contas, fazendo as notificações determinadas no artigo 510.º do citado Código e enviar a esta Administração os livros e papéis necessários para o mesmo fim, com antecipação de 8 dias, quando não lhes seja designado outro dia, por ordem especial:

Maio:

Corlim 22; Martrá 25; Cancá 28.

Junho:

Cunchelim 2; Nagoá 5; Sirçaim 9; Paliém 14; Bastorá 18; Verlá 21; Calangute 25; Oxel 28; Siolim 30.

Julho:

Candolim 2; Camorlim 5; Olaulim 7; Punolá 9; Serulá 13; Pomburpá 16; Marná 19; Assonorá 23; Revorá 26; Pirna 30.

Agosto:

Boa-Esperança 2; Arporá 4; Sangoldá 7; Mapuçá 10; Ti-vim 13; Assagão 16; Moirá 21; Nadorá 23; Colvale 25; Nerul 28.

Setembro:

Guirim 3; Saligão 7; Fraternal 11; Parrá 15; Pilerne 18; Ucassaim 22; Nachinolá 25; Anjuna 28.

Mapuçá, 26 de Abril de 1965. — O Administrador, *Gajanan Vitthal Prabhu Dessai*.



## Planning and Development Department

## Directorate of Civil Supplies and Price Control

## Notice

## Distribution of sugar for public consumption, for food processing industries and others

The following wholesalers are hereby appointed taluka-wise to lift the sugar quota for the month of May, 1965:

## From Sankeshwar Factory

Goa Taluka	Tons
1. Voicunta N. Xetiê .....	8
2. Chunilal Bhagvandas .....	8
3. Ananta M. Carapurcar .....	8
4. Ribandar C. Coop. Society .....	8
5. Visnum S. Amoncar .....	8
6. The Mandvi Coop. Stores .....	8
7. Zoivonta N. Camotim .....	8
8. Visnudas Narotamdas .....	8
9. Karmali Virjee .....	8
10. Rupsi Topan .....	8

## Salcete Taluka

1. Sridora P. Naique .....	8
2. Domingos M. J. Quadros .....	8
3. Camalacar N. Naique .....	8
4. Mohandas R. P. Loundó .....	8
5. Damodora S. Kandê .....	8
6. Jegú Sinai Navelcar .....	8
7. Gurudas P. N. Cormoli .....	8
8. Premanata P. Canó .....	8
9. Ishwarappa M. Mungarwadi & Co. ....	8
10. Visvonata V. Cuntocar .....	8
11. Ganaxama N. Thakur .....	8
12. Ananta N. Naique .....	8
13. Vassanta B. Kamat .....	8
14. Caxinata P. Angló .....	8
15. Vamona R. Folari .....	8
16. Purxotoma P. Quenim .....	8
17. Caxinata P. Angló .....	8
18. Sricrisna J. Kamat .....	8
19. Naraena V. Kunde .....	8
20. Crisna Nanu Naique & Co. ....	8
21. Vassudeva K. Podyar .....	8
22. Gajanana Poi Canó .....	8
23. Agência Comercial Oriental .....	8
24. Benaulim-Cana C. Society .....	8
25. Mohan Poi Cacodó .....	8

## Bardez Taluka

1. Loximona V. N. Morascar .....	8
2. Naguexa T. Naique .....	8
3. Janardana D. Zarapcar .....	8
4. Gajanana X. N. Pancar .....	8
5. Vitú Naique .....	8
6. Namdeva D. Porobo .....	8
7. Datatraya V. P. Valaulicar .....	8
8. Gajanana P. X. Parcar .....	8
9. Mapse Sahakari Society .....	8
10. Prabacar T. S. Netravalkar .....	8
11. Madeva C. Dhaconcar .....	8
12. Data Damodora Kakule .....	8
13. Candolim A. C. S. Society .....	8
14. Atchuta V. Poi .....	8
15. Sacarama Saunló Folari .....	8
16. Pundollica Xencora Canencar .....	8
17. Madeva Sinai Bobó .....	8

## Mormugão Taluka

1. Visrama V. Xetiê .....	16
2. Aliança Comercial Asiática .....	8
3. Ramanata D. Mauzó .....	8
4. Murgaum Citizens C. C. Society .....	8
5. Lalgee Dharshi Xetia .....	8
6. V. S. Singbal & Sons .....	8

## Ponda Taluka

1. Navodit Veling Priol C. Society .....	8
2. Kalanath Bhagvati Seva Society .....	10

## Departamento de Planificação e Fomento

## Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controlo de Preços

## Aviso

## Distribuição de açúcar para consumo público, indústrias de artigos alimentícios e outras

Os grossistas a seguir relacionados são designados, segundo os concelhos, para levantamento da quota de açúcar para o mês de Maio de 1965:

## Da Fábrica de Sankeshwar

Concelho de Goa	Toneladas
1. Voicunta N. Xetiê .....	8
2. Chunilal Bhagvandas .....	8
3. Ananta M. Carapurcar .....	8
4. Ribandar C. Coop. Society .....	8
5. Visnum S. Amoncar .....	8
6. The Mandvi Coop. Stores .....	8
7. Zoivonta N. Camotim .....	8
8. Visnudas Narotamdas .....	8
9. Karmali Virjee .....	8
10. Rupsi Topan .....	8

## Concelho de Salsete

1. Sridora P. Naique .....	8
2. Domingos M. J. Quadros .....	8
3. Camalacar N. Naique .....	8
4. Mohandas R. P. Loundó .....	8
5. Damodora S. Kandê .....	8
6. Jegú Sinai Navelcar .....	8
7. Gurudas P. N. Cormoli .....	8
8. Premanata P. Canó .....	8
9. Ishwarappa M. Mungarwadi & Co. ....	8
10. Visvonata V. Cuntocar .....	8
11. Ganaxama N. Thakur .....	8
12. Ananta N. Naique .....	8
13. Vassanta B. Kamat .....	8
14. Caxinata P. Angló .....	8
15. Vamona R. Folari .....	8
16. Purxotoma P. Quenim .....	8
17. Caxinata P. Angló .....	8
18. Sricrisna J. Kamat .....	8
19. Naraena V. Kunde .....	8
20. Crisna Nanu Naique & Co. ....	8
21. Vassudeva K. Podyar .....	8
22. Gajanana Poi Canó .....	8
23. Agência Comercial Oriental .....	8
24. Benaulim-Cana C. Society .....	8
25. Mohan Poi Cacodó .....	8

## Concelho de Bardés

1. Loximona V. N. Morascar .....	8
2. Naguexa T. Naique .....	8
3. Janardana D. Zarapcar .....	8
4. Gajanana X. N. Pancar .....	8
5. Vitú Naique .....	8
6. Namdeva D. Porobo .....	8
7. Datatraya V. P. Valaulicar .....	8
8. Gajanana P. X. Parcar .....	8
9. Mapse Sahakari Society .....	8
10. Prabacar T. S. Netravalkar .....	8
11. Madeva C. Dhaconcar .....	8
12. Data Damodora Kakule .....	8
13. Candolim A. C. S. Society .....	8
14. Atchuta V. Poi .....	8
15. Sacarama Saunló Folari .....	8
16. Pundollica Xencora Canencar .....	8
17. Madeva Sinai Bobó .....	8

## Concelho de Mormugão

1. Visrama V. Xetiê .....	16
2. Aliança Comercial Asiática .....	8
3. Ramanata D. Mauzó .....	8
4. Murgaum Citizens C. C. Society .....	8
5. Lalgee Dharshi Xetia .....	8
6. V. S. Singbal & Sons .....	8

## Concelho de Pondá

1. Navodit Veling Priol C. Society .....	8
2. Kalanath Bhagvati Seva Society .....	10

3. Quexova Srinivassa Kamat .....	8
4. The Navadurga V. K. S. S. Society .....	8
5. Shantadurga V. K. S. S. Society .....	8
6. Adarsh V. K. S. S. Society .....	8
7. Gurushidappa T. Mugerl .....	8
8. Govinda M. Siquercar .....	8
9. Prabacar V. S. Talaulicar .....	8

## Quepem Taluka

1. Panduronga V. Kamat .....	8
2. Sadananda R. S. Cacodcar .....	8
3. Gurupadappa D. Hidaduggi .....	8
4. Crisna P. C. Mada .....	8

## Sanguem Taluka

1. Caxinata Poi Angló .....	8
2. Sazú Datarama Salelicar .....	8
3. Sanguem V. K. C. Society .....	16

## Canacona Taluka

1. Goa Central Cooperative Consumers Stores Ltd. ...	24
--	----

## From Kholapur Factory

## Bicholim Taluka

1. Jagdeva R. Pangamo .....	8
2. Narcinva D. Corpó .....	8
3. Mohandas R. P. Cuchelcar .....	8
4. Bascora S. Corpó .....	8
5. Maharashtra V. K. S. Society .....	12
6. Siurama E. Dondo .....	8
7. Dinanata E. Sacardandó .....	8

## Safari Taluka

1. Valpoi Group V. K. S. Society .....	20
--	----

## Pernem Taluka

1. Babá Hirú Naique Bandorcar .....	18
2. Shri Ravalmath Grahak Society Maryadit .....	18

2. The authorisations for lifting the sugar quota from the factory may be collected by wholesalers from the Offices of Directorate of Civil Supplies and Price Control at Panjim, Mapuçá or Margão, from 26th April, 1965 according the zonal area concerned.

3. The wholesalers will lift the quantity allocated, within the time limit, of 8 days from 27th April 1965, and should communicate its arrival on the very day or the next day to the Directorate of Civil Supplies and Price Control under intimation to the Block Development Officers and to the Regional Office of the D. C. S. & P. C. at Mapuçá, Margão and Panjim in the Talukas of Bardez, Salcete and Goa respectively.

4. The Sarpanches of Village Gram Panchayats may propose up to 2nd May 1965, to the Directorate of Civil Supplies and Price Control, Panjim, Regional Offices Inspection, Mapuçá and Margão and to Block Development Officer according to the respective Talukas, the names of licensed Cooperative and retailers of their area, to whom the sugar will have to be distributed for the village consumption during the above referred period.

5. The Block Development Officers/Regional Offices Inspection, Margão, Panjim and Mapuçá and Panchayat Secretaries should inform to Directorate of Civil Supplies and Price Control the sugar stock position in possession of wholesalers, retailers of Cooperative Societies on 2nd May 1965, in the respective area.

6. In the villages the distribution of sugar by the licensed retailers or Cooperatives will be made under supervision of Sarpanches and when the latter ones are dealers, by the Block Development Officer of the respective area. The Secretaries of Panchayats shall check up daily the register in regards to the sale of sugar on ration cards. The cheking of the registrar in towns or villages shall also be made by the Inspection Services.

7. It is hereby notified that during the month of May 1965, one unit of sugar, i. e. 1/2 kilo per head per fortnight (1 kilo per month) should be supplied on ration cards.

3. Quexova Srinivassa Kamat .....	8
4. The Navadurga V. K. S. S. Society .....	8
5. Shantadurga V. K. S. S. Society .....	8
6. Adarsh V. K. S. S. Society .....	8
7. Gurushidappa T. Mugerl .....	8
8. Govinda M. Siquercar .....	8
9. Prabacar V. S. Talaulicar .....	8

## Concelho de Quepém

1. Panduronga V. Kamat .....	8
2. Sadananda R. S. Cacodcar .....	8
3. Gurupadappa D. Hidaduggi .....	8
4. Crisna P. C. Mada .....	8

## Concelho de Sanguém

1. Caxinata Poi Angló .....	8
2. Sazú Datarama Salelicar .....	8
3. Sanguem V. K. C. Society .....	16

## Concelho de Canácona

1. Goa Central Cooperative Consumers Stores Ltd. ...	24
--	----

## Da Fábrica de Kholapur

## Concelho de Bicholim

1. Jagdeva R. Pangamo .....	8
2. Narcinva D. Corpó .....	8
3. Mohandas R. P. Cuchelcar .....	8
4. Bascora S. Corpó .....	8
5. Maharashtra V. K. S. Society .....	12
6. Siurama E. Dondo .....	8
7. Dinanata E. Sacardandó .....	8

## Concelho de Safari

1. Valpoi Group V. K. S. Society .....	20
--	----

## Concelho de Perném

1. Babá Hirú Naique Bandorcar .....	18
2. Shri Ravalmath Grahak Society Maryadit .....	18

2. As autorizações para levantar a quota de açúcar da fábrica, poderão ser obtidas pelos grossistas da Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controle de Preços, em Pangim, Mapuçá ou Margão, desde 26 de Abril de 1965, conforme a respectiva zona.

3. Os grossistas deverão levantar as quantidades atribuídas dentro do prazo de oito dias a contar de 27 de Abril de 1965, e dar conhecimento da sua chegada, no mesmo dia ou no dia seguinte, à Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controle de Preços e às Repartições Regionais da Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controle de Preços, em Mapuçá, Margão e Pangim, nos concelhos de Bardês, Salsete e Goa, respectivamente, avisando, também, o Block Development Officer.

4. Os presidentes dos Grampanchayats aldeanos poderão propor, até 2 de Maio de 1965, a Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controle de Preços ou às Repartições de Inspeção Regionais em Mapuçá e Margão, ou aos Block Development Officers, segundo os respectivos concelhos, os nomes das cooperativas e retalhistas autorizados da sua área aos quais deva ser distribuído o açúcar, para o consumo dos habitantes da respectiva aldeia, durante o período acima referido.

5. Block Development Officers dos concelhos, Repartições de Inspeção Regionais de Margão, Pangim e Mapuçá e secretários dos Panchayats, deverão informar a Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controle de Preços, sobre as existências de açúcar em posse dos grossistas, retalhistas ou cooperativas da respectiva área, em 2 de Maio de 1965.

6. Nas aldeias, a distribuição de açúcar pelos retalhistas ou cooperativas autorizados será feita sob a fiscalização dos presidentes dos Panchayats e, no caso destes últimos serem comerciantes, pelo Block Development Officer da respectiva área. Os secretários dos Panchayats deverão verificar os registos diariamente, no que respeita a venda de açúcar mediante senhas de racionamento. A verificação dos registos nas cidades ou aldeias também será feita pelos Serviços de Inspeção.

7. Torna-se público que durante o mês de Maio de 1965, será fornecida uma unidade de açúcar, isto é, 1/2 quilo por pessoa, por cada quinzena (1 quilo por mês), mediante senhas de racionamento.



8. The other terms and conditions are maintained as stated in the public notice dated 12th July, 1963, issued by Board of External Trade and published in Government Gazette (Supplement) no. 28, Series III, dated 15th July, 1963.

Approved by authority.

Panjim, 17th April, 1965.—The Director, *Redualdo da Costa*.

Forest Department

Sale Notice

Open auction sale of the below mentioned material will be held in Office of Range Forest Officer, Valpoi on 13th May, 1965 at 3 p.m.

Sr. No.	Particulars	Situation	Remarks
1.	Marata 39 logs 18,510 m³ Zambala 2 logs 0,504 m³ Panashi 1 log 0,096 m³ Firewood 50 m³	Siranguli forest called «Calanachi Raim»	Material is laying in the forest.
2.	Sawn wood of Marata and Zamba: size running feet Beams 5" 3" 142' Rafters 4" 2" 267' Wast pieces 4 pieces	Range Forest Office Valpoi compound	

For further details please contact Range Forest Officer Valpoi or Assistant Conservator of Forests North Goa, Ponda.

Panjim, 1st May, 1965.—The Conservator of Forests, *G. R. Mavinkurve*.

8. As demais condições são as mesmas que constam do aviso público de 12 de Julho de 1963, expedido pela Junta de Comércio Externo e publicado em suplemento ao *Boletim Oficial* n.º 28, 3.ª série, de 15 de Julho de 1963.

Por ordem superior.

Pangim, 17 de Abril de 1965.—O Director, *Redualdo da Costa*.

Repartição das Matas

Aviso

Faz-se público que o produto florestal abaixo mencionado, será vendido em hasta pública, às 15 horas do dia 13 de Maio de 1965, na Repartição do Range Forest Officer em Valpoi.

N.º de série	Descrição	Situação	Observações
1.	Marata 39 cepos 18,510 m³ Zambala 2 cepos 0,504 m³ Panashi 1 cepo 0,096 m³ Lenha 50 m³	Mata de Siranguli denominada «Calanachi Raim»	O material encontra-se na mata.
2.	Madeira serrada de Marata e Zamba: Tamanho Pés Vigas 5" 3" 142' Aguilheiros 4" 2" 267' Desperdícios 4 pedaços	Quintal do Range Forest Office em Valpoi	

Para mais informações os interessados poderão dirigir-se ao Forest Officer, de Valpoi ou ao Silvicultor Adjunto, Norte de Goa, Ponda.

Pangim, 1 de Maio de 1965.—O Conservador das Matas, *G. R. Mavinkurve*.

Sale Notice

Below mentioned forest produce is to be sold by public auction on 11th May 1965 at 3 p.m. at Collem Range Forest Office. For further details please contact the Assistant Conservator of Forests, North Goa, and Range Forest Officer, Collem.

Sr. No.	Situation	Discription of material			Remarks
		Species	No.	Quantity	
1.	Mollem Checknaka, Mollem.	Teak cut pieces.	36	7,113 m³	2 class III poles.
2.	— do —	Sissam cut pieces.	5	0,414	
3.	— do —	H. wood poles of I, II, & III class.		211	
4.	Collem.	2 Matti logs 1 Zambo log. H. wood poles.		0,570 m³ 0,244 m³ 40 class I 20 class II 25 class III 1,500 m³	
5.	— do —	Matti pieces 11 in Nos.			
6.	— do —	H. wood poles.		I class 33 II class 6 0,461 m³	
7.	Matogem, Sigaum.	Two teak logs.			
8.	Bammon Gudo, Mollem.	5 teak logs.		2,728 m³	
9.	— do — (near Loundo's coupe at Molem).	H. wood poles.		4 class I 4 class II 25 m³ thick 15 m³ thin	
10.	Sonaulim, Collem.	Firewood. — do — H. wood poles. — do — Firewood.		2 class I 2 class II 40 m³ 4,340 m³ 0,236 m³	
11.	Kally.	14 Matti logs. 2 teak logs. H. wood poles.		4 class I 22 class II 141 class III 6 25 class I 39 class II 27 class III	
12.	Darbandora.	H. wood beams. H. wood poles. — do — — do —			

Panjim, 26th April, 1965.—The Conservator of Forests, *G. R. Mavinkurve*.

## Aviso

Faz-se público que o produto florestal abaixo indicado será vendido em hasta pública, às 15 horas de 11 de Maio de 1965, na Repartição do Range Forest Office, de Colém, Para mais informações os interessados poderão dirigir-se ao Silvicultor Adjunto, Norte de Goa, e ao Range Forest Officer, de Colém.

N.º de série	Situação	Descrição do Material			Obs.
		Espécies	N.º	Quantidade	
1.	Molém Checknaka Molém.	Pedaços de Teca.	36	7.113 m³	Estacas de 2.ª classe — 3
2.	Idem	Pedaços de Sissam.	5	0.414	
3.	Idem	Estacas de madeira H. 1.ª classe, 2.ª classe e 3.ª classe		211	
4.	Colém.	2 pranchas de Matti		0.570 m³	
		1 prancha de Zambo		0.244 m³	
		Estacas de madeira H.		1.ª classe — 40	
				2.ª classe — 20	
5.	Idem	11 Pedaços de Matti		3.ª classe — 25	
6.	Idem	Estacas de madeira H.		1.500 m³	
				1.ª classe — 33	
7.	Matogem, Sigaum.	2 pranchas de madeira de teca.		2.ª classe — 6	
				0.461 m³	
8.	Bamon Gudo, Molém.	5 pranchas de madeira de teca.		2.728 m³	
9.	Idem (Perto da floresta Loundó em Molém).	Estacas de madeira H.		1.ª classe — 4	
				2.ª classe — 4	
				25 m³	
10.	Sonaulim, Colém.	Lenha grossa		15 m³	
		Lenha fina		1.ª classe — 2	
		Estacas de madeira H.		2.ª classe — 2	
11.	Kally.	Idem.		40 m³	
		Lenha grossa		4.340 m³	
		14 pranchas de madeira de Mati		0.236 m³	
		2 pranchas de teca		1.ª classe — 4	
12.	Darbandoraá.	Estacas de madeira H.		2.ª classe — 22	
		Madeira brava H.		3.ª classe — 141	
		Estacas de madeira		6	
		Idem.		1.ª classe — 25	
		Idem.		2.ª classe — 39	
				3.ª classe — 27.	

Pangim, 26 de Abril de 1965. — O Conservador das Matas, G. R. Mavinkurve.

## Education, Public Health and Public Works

## Public Works Department

## Buildings Section

## Notice

Sealed tenders are invited for the Construction of a Building for Government Polytechnic at Panjim, Goa — 1st Phase, estimated at Rs. 6,50,000/- (rupees six lakhs fifty thousand only) to reach this Office not later than 11 a.m. on 14th May, 1965.

Tenders should enclose the document in support of having deposited earnest money of 2.5% of the tender, besides the documents mentioned in Order (Portaria) no. 7905, dated 17-11-1960.

All particulars regarding the works can be obtained at the Buildings Department on all working days, during working hours.

Buildings Section of Public Works Department, in Goa, 36th April, 1965 — The Head of the Section, J. S. Pinto.

Visa. — The Director, Balcrisna Ramachondra Naique.

## Hydraulic Section

Tender notice no. H-4/65

Sealed tenders for the below mentioned works are invited up to 25th May 1965 at 12.30 a. m. in the P. W. D. Office.

Name of works	Estimated cost Rs. Ps.
Construction of a jetty at Ambarim .....	22.987-77
Construction of a jetty at Calvim .....	22.987-77

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

## Serviços das Obras Públicas

## Secção de Edifícios

## Aviso

Faz-se público que até às 11 horas do dia 14 de Maio próximo, aceitam-se nesta Direcção, propostas em carta fechada e devidamente lacrada para a execução da obra de «Construction of a Building for Government Polytechnic at Panjim, Goa — 1st Phase», sendo a base de licitação de Rps. 6,50,000/- (rupias seis laques e cinquenta mil).

As propostas deverão vir acompanhadas do documento comprovativo de ter efectuado no State Bank of India, o depósito correspondente a 2,5 por cento da base de licitação, juntamente com os documentos mencionados na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960.

O respectivo processo encontra-se patente nesta Secção onde poderá ser consultado em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

Secção de Edifícios da Direcção das Obras Públicas, em Goa, 26 de Abril de 1965. — O Chefe da Secção, J. S. Pinto.

Visto. — O Engenheiro Director, Balcrisna Ramachondra Naique.

## Secção de Hidráulica

Aviso n.º H-4/65

Faz-se público que até às 12,30 horas de 25 de Maio de 1965, aceitam-se nesta Direcção, propostas em carta fechada e lacrada para a execução das seguintes obras:

	Rps. Ps.
Construção dum cais em Ambarim .....	22.987-77
Construção dum cais em Calvim .....	22.987-77

Tenders should be accompanied by a document in support of having deposited an amount equivalent to 2.5% of the estimated cost put to tender as earnest money in the State Bank of India, Panjim, as well as other documents mentioned in the order no. 7905 dated 17-11-1960.

The respective files, specifications and the conditions of contract may be obtained for perusal during office hours in the Hydraulic Section of P. W. D.

Department of Public Works, Panjim, 3rd May, 1965. — For the Engineer Director, *M. M. Nadkarni*.

## Industries and Labour Department

### Directorate of Industries and Mines and Land Survey

#### Land Survey Department

##### Notice

By order of higher authorities it is hereby made known to all concerned, that on 18th May of the current year, at 11 a. m., a public auction will be held in the Administration of Bardez Taluka, before the Committee in accordance with the article no. 98 of the «Regime» for the concession of lands, approved by Decree no. 3602 dated 24-11-1917, for the lease of 4 coconut trees of 2nd class, 27 of 3rd class, 37 of 4th class, 20 grown up coconut trees, 1 dead coconut tree, 1 arecanut tree, 7 mango trees, 6 grafts, 2 jack fruit trees, 1 young jack fruit tree, 7 birond trees, 1 caju tree of 3rd class, 3 santonas, 3 xivon, 1 bibol and 3 jambul trees, existing in the plot known as «Tarichem Batt», situated at the village of Assonora of Bardez Taluka, being the starting bid of Rs. 77-40 Ps., on the following conditions, besides those published in the Government Gazette no. 93 dt. 19-11-1920:

- 1st — The lease shall begin soon after the document of lease be approved and shall end in 1967;
- 2nd — The annual rent shall be paid in the Central Treasury in January of every year;
- 3rd — The lease holder, during the bidding, shall deposit as a guarantee, the value of the lease of one year, which will be refunded, after the expiry of the contract;
- 4th — The lease holder shall abide to all the dispositions of the law and to those Decree no. 3602 of 24-11-1917 regarding the lease;
- 5th — The lease holder shall not be allowed to cut down any existing trees except the dead one, which will be verified by an inspection at the request of the lease holder before cutting them down and sold in public auction;
- 6th — The lease holder is bound to take care of the property, and cultivate it in due time. He shall collect the coconut trees, at the time of their harvest;
- 7th — If the lease holder does not fulfil any of the above-mentioned conditions, the contract shall cease with immediate effect, without any indemnization and he shall loose the guarantees deposited in favor of the Government.

Directorate of Industries and Mines and Land Survey — Land Survey Wing, at Panjim, 24th April, 1965. — For the Officer, *Jose Milagres da Cunha*.

Visa. — For the Director, *Ananta Ramacrisna Sinai Dumo*. (2nd time)

## Advertisements

### «Comunidades»

#### Serula

The abovesaid Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m. so to give its opinion on the application attached to the file no. 69/1960, in which Manohar Sinai Quirtoni, from Panjim, asks for extension for one more year, to build a house on the leased in the abovesaid file.

Serula, 20th April, 1965. — The Clerk, *Xricanta Bicoba Sinai Quencro*.

#### Chorão

V. no. 62/1965

2 The above Comunidade is hereby convened to meet at its premises at 10 a. m. on 3rd Sunday after this notice

As propostas deverão vir acompanhadas do documento comprovativo de ter efectuado o depósito provisório de 2,5 por cento da base de licitação, no State Bank of India, em Pangim, juntamente com os documentos mencionados na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960.

Os respectivos processos, programa de concurso e demais condições podem ser consultados na Secção de Hidráulica, em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 3 de Maio de 1965. — Pelo Engenheiro Director, *M. M. Nadkarni*.

## Departamento de Indústrias e Trabalho

### Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

#### Repartição de Agrimensura

##### Aviso

De ordem superior se faz público que, no dia 18 de Maio do corrente ano, pelas 11 horas, proceder-se-á na Administração do concelho de Bardês, perante a comissão a que se refere o artigo 98.º do Regime para a concessão de terrenos em vigor, aprovado pelo Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917, ao arrendamento em hasta pública, de 4 palmeiras de 2.ª classe, 27 de 3.ª classe, 37 de 4.ª classe, 20 palmeirinhas adultas, 1 palmeira perecida, 1 arequeira, 7 mangueiras, 6 enxertos, 2 jaqueiras, 1 jaqueirinha, 7 brindoeiros, 1 cajueiro de 3.ª classe, 3 santonas, 3 xivon, 1 bibol e 3 de jambuleiros, existentes no terreno denominado «Tarichem Batt», situado na aldeia de Assonora do concelho de Bardês, sendo a base de licitação a importância anual de Rps. 77-40 Ps., mediante as seguintes condições, além das publicadas no *Boletim Oficial* n.º 93, de 19 de Novembro de 1920:

- 1.ª O arrendamento começará logo que esteja aprovado superiormente o termo do arrendamento e terminará em 1967;
- 2.ª A renda anual será paga na Tesouraria Geral em Janeiro de cada ano;
- 3.ª O arrendatário, no acto de arrematação, deixará como caução o preço de arrendamento correspondente a um ano, o qual será restituído no fim do prazo do arrendamento;
- 4.ª O arrendatário é obrigado a cumprir todas as disposições da lei geral e as do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917, referente ao arrendamento;
- 5.ª O arrendatário não poderá cortar árvore alguma existente excepto a perecida, que será inspecionada a pedido do arrendatário antes de cortá-la e vendida em hasta pública;
- 6.ª O arrendatário é obrigado a cuidar do prédio fazendo granjeio e trabalhos a hora própria, deverá colher cocos somente quando sazoados conservando sempre limpa a copa da palmeira por ocasião do seu colhimento;
- 7.ª O não cumprimento de qualquer das condições do arrendamento, importa a rescisão imediata do contrato, sem direito a qualquer indemnização e a perda da caução a favor do Estado.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — Repartição de Agrimensura, em Goa, 24 de Abril de 1965. — Pelo Oficial, *José Milagres da Cunha*.

Visto. — Pelo Director, *Ananta Ramacrisna Sinai Dumó*. (2.ª vez)

## Anúncios

### Comunidades

#### Serulá

É convocada a sobredita comunidade, para se reunir, na casa de sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o requerimento junto ao processo n.º 69, de 1960, em que Manohar Sinai Quirtoni, de Pangim, pede a prorrogação do prazo por mais um ano, para o aproveitamento do terreno concedido no mesmo processo.

Serulá, 20 de Abril de 1965. — O Escrivão, *Xricanta Bicobá Sinai Quencró*.

G. n.º 62/1965

#### Chorão

2 É convocada a sobredita comunidade para se reunir na casa das suas sessões, pelas 10 horas, no terceiro domingo



has been published in the Government Gazette to represent 2/3 of the shareholders, to give its opinion on cession of the plot which the Comunidade resolved to cede in the favour of Choraonese Union at its meeting held on 28-6-64, in part in favour of Board of Physical Education and more piece of land shown on croquis attached at page 33 of file no. 76/1964, on failing to meet the Comunidade on this day, it is again convened on next Wednesday at the same time, place and purpose, also on failing to meet at this time it is again convened at its usual way at the same time, place and purpose. The 20 biggest shareholders are to give their opinion on the opinion given by the Comunidade, soon after. In this day the Comunidade should also give its opinion on the use of one of the rooms of the building of this Comunidade as to the note no. C.D.B./Edn 484/65-104 of office of B.D.O. of 14th instant.

The components of this Comunidade are hereby made to known that the meeting which falls on 9th May next is postponed to 23rd May next, as that day is the feast of Nossa Senhora de Saude, as per the resolution of governing body of Comunidade.

Panjim, 29th April, 1965. — The Clerk, *Subraia Ganaxama Sinai Usgaocar*.

V. no. 63/1965

#### Talaulim

3 This Comunidade is hereby convened to meet in an extraordinary session, at its usual meeting place, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 11 a. m. with 2/3 representation of its social capital in order to give opinion on the decision taken by the Managing Committee of Comunidade in its session of last March, in which the same recommends to the clerk (escrivão) to include in the statement of income and expenditure of the current year the credits which are given in the list of creditors, as past income, under the items «For the construction of Meeting Hall» and «For reserved fund» amounting to Rs. 14,029-30 Ps. and Rs. 2955-92 Ps., respectively; in case it does not meet on this occasion it is convened for the second time on the 4th Sunday with the same representation and at the same time, and if it does not meet even this time, it is convened in the usual way on the 5th Sunday at 10 a. m. at the same place and for the same purpose. Further, on the aforesaid 5th Sunday at 12 noon, the twenty major shareholders of this Comunidade are hereby invited to give their opinion on what might be decided by the Comunidade in its ordinary meeting.

Borim, 12th April, 1965. — The Clerk, *Vicrama Nilu Gaunço Dessai*.

V. no. 64/1965

#### Boma

4 This Comunidade is hereby convened to meet in an extraordinary session, at its meeting place, on 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m., in order to give its opinion on the request regarding on the rebate of rent of vangana of 1964, applied by leasee Gajanan Eshwant Naik, and others of Boma in file no. 36/1964.

Boma, 30th April, 1965. — The Clerk in charge, *Soiru Sinai Queulencar*.

V. no. 66/1965

#### Particular

5 Jairam Sagoon Dhond, bachelor, advocate, residing at Panjim, do hereby make it known that as heir to his father late Shri Soguna Zoideva Dondo, of Panjim, wishes to transfer and register in his name the certificate no. 32, comprising eleven shares bearing nos. 399 to 409 of the face value of Rs. 20/- each of the Comunidade of Betqui and collect the dividends of the same which have been accrued due but not lapsed. Any one having a claim should lodge the same within the time limit prescribed by the law with the competent authorities.

V. no. 51/1965

após a publicação deste no *Boletim Oficial*, em representação de 2/3 do capital social, para pronunciar sobre a cedência do terreno desta comunidade que foi resolvido ceder pela comunidade a favor do «Choraonese Union» por deliberação de 28 de Junho de 1964, em parte a favor de «Board of Physical Education» e mais terreno indicado na planta junto a fls. 33 do processo n.º 73/1964, não se reunindo a comunidade nesse dia é a mesma convocada para próxima quarta-feira, pelas mesmas horas, local e fim, não se reunindo também desta vez é a mesma convocada para próximo domingo em representação ordinária pelas mesmas horas, local e fim, devendo os 20 maiores interessados dar o seu parecer sobre o deliberado pela comunidade logo a seguir. Nesse dia a comunidade reunida deverá dar também o seu parecer sobre o uso de uma das salas do edificio desta comunidade constante da nota n.º C. D. B./Edn 484/65-104, de office of B. D. O. de 14 do corrente.

Declara-se para o conhecimento dos componentes desta comunidade que a reunião da comunidade que recai no dia 9 de Maio seguinte, fica adiada para o dia 23 de Maio próximo, por aquele dia 9 ser o dia da festa de Nossa Senhora de Saúde, segundo delibera a junta administrativa desta comunidade.

Pangim, 29 de Abril de 1965. — O Escrivão, *Subraia Ganaxama Sinai Usgaocar*.

G. n.º 63/1965

#### Talaulim

3 Convoca-se esta comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, no local das sessões, no terceiro domingo a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, com representação de 2/3 do seu capital social, a fim de deliberar sobre o deliberado pela junta administrativa da comunidade, em sua sessão de 8 de Março último, em que recomenda ao escrivão para fazer entrar na folha de receita e despesa do ano corrente, como receita atrasada os créditos que figuram na relação dos credores sob as designações: «para construção de casa das sessões» e «para o fundo de reserva», respectivamente as importâncias de Rps. 14,029-30 Ps. e 2955-92 Ps.; não se reunindo desta vez, convoca-se pela segunda vez, no quarto domingo com mesma representação e a mesma hora e ainda não se reunindo desta vez, convoca-se na forma ordinária no quinto domingo, pelas 10 horas, no mesmo local e para o mesmo fim. Em seguida no quinto domingo, pelas 12 horas, são convidados os vinte maiores interessados da comunidade no mesmo local, a fim de pronunciar sobre o que for deliberado pela comunidade, na sua reunião na forma ordinária.

Borim, 12 de Abril de 1965. — O Escrivão, *Vicrama Nilu Gaunço Dessai*.

G. n.º 64/1965

#### Boma

4 É convocada esta comunidade para se reunir em sessão extraordinária na casa das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o pedido de quita da renda de vangana de 1964, requerida por Gajanan Esvonta Naik e outros arrendatários, de Boma, no processo n.º 36/1964.

Boma, 30 de Abril de 1965. — O Escrivão encarregado, *Soiru Sinai Queulencar*.

G. n.º 66/1965

#### Private advertisement

5 Jairam Sagoon Dhond, solteiro, advogado, de Pangim, anuncia que na qualidade de herdeiro do seu finado pai, Soguna Zoideva Dondo, que foi da dita, pretende averbar a seu favor o título n.º 32, contendo onze acções dos n.ºs 399 a 409, do valor nominal de Rps. 20/-, cada uma da comunidade de Betqui, bem como arrecadar os réditos vencidos e não prescritos. Quem se julgue lesado reclame no prazo legal e na estação competente.

G. n.º 51/1965